



XXI TROPHEE BAILLI DE SUFFREN 2022

«TRILOGIE SUFFREN»

Chevalier, Amiral, Ambassadeur

Saint-Tropez - Mahon - Carthage - Malte

24 Juin - 9 Juillet



AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE



XXI TROPHÉE BAILLI DE SUFFREN 2022

« La TRILOGIE SUFFREN »

21^{ème} édition du 23 juin au 9 juillet 2022

Saint-Tropez – Mahon – Carthage - Malte

AVIS DE COURSE

1. ORGANISATION

Le trophée du Bailli de Suffren 2022 est organisé par la SOCIETE NAUTIQUE DE SAINT-TROPEZ (SNST, Var, France), le Club MARITIMO de Mahon (CMM, Mahon Minorque, Espagne), le Club NAUTIQUE de SIDI BOU SAÏD (CNSBS, Sidi Bou Saïd, Tunisie), le ROYAL MALTA Yacht Club (RMYC, La Valette, Malte) et coordonné par le MARENOSTRUM RACING CLUB (MRC, Saint-Tropez, France).

2. RÉGLEMENTS

L'épreuve est régie par les textes en vigueur suivants :

Les Règles telles que définies dans les Règles de Course à la Voile en vigueur, y compris les prescriptions de la FFV.

Les règles de la jauge CIM pour les voiliers d'Époque et Classiques.

Les règles de la jauge IRC pour les voiliers récents et esprit de tradition.

Les règles de l'International Maxi Association et de la jauge IRC pour les Super-Yachts.

Les règles ORC Multicoque.

Le présent avis de course.

Les Instructions de Course remises à l'inscription à Saint-Tropez avant le départ.

La Règlementation Spéciale Offshore catégorie 3 avec radeau de survie.

La « réglementation spéciale pour le Trophée du Bailli de Suffren »

Dans tous les cas, la langue française prévaudra dans l'interprétation des textes en cas de différend.

3. PARCOURS

Le parcours est du type A « haute mer » selon les règles CIM, navigation « au Large » selon les normes de l'Union Européenne.

XXI BAILLI DE SUFFREN TROPHY 2022

« SUFFREN'S TRILOGY »

21st edition from June 23 to July 9, 2022

Saint-Tropez - Mahon - Carthage - Malta

NOTICE OF RACE

1. ORGANISATION

Trophée Bailli de Suffren 2022 is organized by SOCIETE NAUTIQUE DE SAINT-TROPEZ (SNST, Var, France), Club MARITIMO de Mahon (CMM, Mahon Menorca, Spain), Club NAUTIQUE de SIDI BOU SAÏD (CNSBS, Sidi Bou Saïd, Tunisia), the ROYAL MALTA Yacht Club (RMYC, Valletta, Malta) and coordinated by the MARENOSTRUM RACING CLUB (MRC, Saint-Tropez, France).

2. RULES

The event is governed by the following texts:
The Rules as defined in the Racing Rules of Sailing, including the prescriptions of the FFV.
CIM rules for Vintage and Classic sailboats.
IRC rules for modern sailboats and a spirit of tradition.

International Maxi Association rules and IRC for Super Yachts.

ORC Multihull for Multihull yachts.

This notice of race.

The Sailing Instructions given at registration in Saint-Tropez before the start.

The Special Offshore Regulation category 3 with liferaft.




The "special regulations for the Bailli de Suffren Trophy"

In all cases, the French language will prevail in the interpretation of the texts in the event of a dispute.

3. COURSE

The course is type A "high seas" according to CIM rules, "offshore" according to European Union standards.

La longueur du parcours est de 790 nautiques environ avec quatre escales :

-  Saint-Tropez > Mahon (Minorque, Baléares) 225 NM environ "La Bataille de Minorque"
-  Mahon > Carthage (Tunisie) 350 NM environ "L'Ambassade Suffren"
-  Carthage > Malte (Malte) 225 NM environ "La Route des Chevaliers"

Pour permettre à un maximum de bateaux de rallier l'escale suivante et en fonction des prévisions météo, des réductions de parcours à des portes de passages obligatoires pourront avoir lieu. Elles seront précisées dans les instructions de course et décidées au briefing avant chaque départ.




4. L'ESPRIT DE LA COURSE

Cette course-croisière se veut être une « course de gentlemen ». La compétition doit rester amicale entre des bateaux d'exception. Si « la victoire est jolie », l'essentiel est néanmoins le plaisir de naviguer ensemble, de faire escale et la fête dans des sites privilégiés en Méditerranée, et ce, dans le respect du «Fair-Sailing» (World Sailing), de « l'Esprit Corinthien » (IYCP), de la «Charte de la Belle Classe» (YCM), de l'environnement («Eco-gestes»), de la «Citoyenneté de la Mer» (SNSM), des règles de sécurité (FFV, CIM, TBS) de l'Etiquette navale (YCF) et du «Décalogue du Gentleman Sailor» (TBS)

5. PROGRAMME

Jeudi 23 juin : Accueil des concurrents à la SNST.
Vendredi 24 juin : Accueil des concurrents à la SNST, amarrage au quai Suffren, contrôles de sécurité, « Dîner des Armateurs » offert aux équipages (tenue Yachtman).
Samedi 25 juin : Départ à 12h30 vers Mahon, Minorque, Baléares, Espagne
Lundi 27 juin : Arrivée à Mahon, Amarrage sous les remparts de la vieille ville de Mahon. Heure limite d'arrivée : mardi 28 juin à 12h00
Mardi 28 juin : « Dîner des Capitaines » (tenue Blanche).
Mercredi 29 juin : Briefing à 9h00, départ à 11h00 vers Carthage, Tunisie
Samedi 2 juillet : Arrivée à Carthage, Tunisie amarrage à Sidi Bou Said Heure limite d'arrivée
Dimanche 3 juillet à 12h00.

The length of the course is approximately 790 nautical miles with four stops:

-  Saint-Tropez> Mahon (Menorca, Baleares) 225 NM approximately "The Battle of Menorca"
-  Mahon> Carthage (Tunisia) 350 NM approximately " Suffren's embassy "
-  Carthage> Malta (Malta) 225 NM approximately " Knight's route "

To allow as many boats as possible to reach the next stopover and depending on the weather forecast, route reductions at compulsory passage gates may take place. They will be specified in the sailing instructions and decided at the briefing before each start.

4. THE RACE SPIRIT

This cruising race is intended to be a "gentlemen's race". The competition must remain friendly between exceptional boats. If "victory is pretty", the main thing is nevertheless the pleasure of sailing together and celebrating in privileged sites in the Mediterranean, and this, in respect of "Fair-Sailing" (World Sailing), "The Corinthian Spirit" (IYCP), of the "Charter of the Beautiful Class" (YCM), of the environment ("Eco-gestes), of the "Citizenship of the Sea "(SNSM), safety rules (FFV, CIM, TBS) of the Naval Etiquette (YCF) and of the "Decalogue of the Gentleman Sailor" (TBS)

5. PROGRAM

Thursday June 23: Reception of the competitors at the SNST.
Friday June 24: Welcoming the competitors at the SNST, mooring at the Suffren quay, security checks, "Shipowners' Dinner" offered to the crews (Yachtman).
Saturday June 25: Departure at 12:30 p.m. to Mahon, Menorca, Balearic Islands, Spain
Monday June 27: Arrival in Mahon, Mooring under the ramparts of the Mahon old town. Arrival deadline: Tuesday June 28 at 12:00 p.m.
Tuesday June 28: "Captain's Dinner" (White outfit).
Wednesday June 29: Briefing at 9:00 a.m., departure at 11:00 a.m. to Carthage, Tunisia
Saturday July 2: Arrival in Carthage, Tunisia mooring in Sidi Bou Said. Arrival deadline Sunday July 3 at 12 noon.
Sunday July 3: Trophy ceremony

Dimanche 3 juillet : Soirée de remise des Trophées
Mardi 5 juillet : Briefing à 9h, Départ à 11h vers Malte.

Jeudi 7 juillet : Arrivée Malte.

Samedi 9 Juillet soirée de remise des prix et « Diner des Chevaliers Corsaires » offert aux équipages.
Compte tenu des incertitudes sur les voyages, le parcours peut être sujet à modification par avenant.

6. CLASSES ADMISES

Les classes admises sont :

Les voiliers de Tradition CIM : Époque et tradition

Les voiliers de l'International Maxi Association

Les Multicoques

Les bateaux jaugés IRC

D'autres classes présentant un intérêt esthétique, historique ou particulier pourront être invitées.









La course est ouverte aux bateaux habitables de plus de 11 mètres « LT » pour les bateaux jaugés CIM et « LH » pour la jauge IRC, notés sur leur certificat de jauge.

Le nombre d'inscrit est limité à 30 bateaux.

Les bateaux jaugés IRC et les multicoques et les voiliers d'autres classes pourront être admis en fonction des places disponibles laissées par les bateaux de tradition.

7. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTIONS

Les inscriptions devront parvenir avant le vendredi 27 mai 2022 à la SNST, accompagnées :

-  Du formulaire original de « Demande d'admission » ou inscription en ligne,
-  La déclaration signée d'acceptation et de respect des règles de l'épreuve,
-  De la liste de l'équipage, complétée éventuellement sur place avant le départ,
-  Du certificat de jauge CIM ou IRC (copie) en cours de validité,
-  De l'attestation de l'assurance du bateau couvrant les compétitions à la voile,
-  D'une ou plusieurs photos du bateau et éventuellement des copies de son palmarès,
-  Du tableau de la réglementation spéciale pour le Trophée du Bailli de Suffren rempli et signé par le chef de bord,
-  Des frais de dossier (non soumis à la TVA)

Les frais d'enregistrement sont :

- De 11 à 14,99 mètres 130 Euros/mètre,
- De 15 à 19,99 mètres 155 Euros/mètre,
- De 20 à 29,99 mètres 180 Euros/mètre,
- Au-delà de 30 mètres 200 Euros/mètre.

Tuesday July 5: Briefing at 9 a.m., Departure at 11 a.m. for Malta.

Thursday July 7: Arrival Malta.

Saturday July 9, prize-giving evening and "Knights Corsairs Dinner" offered to the crews.

Given the uncertainties regarding travel, the route may be subject to modification by amendment.

6. ACCEPTED CLASSES

The admitted classes are:

CIM Traditional and Classics yachts

IRC Modern and spirit of tradition

International Maxi Association Super-Yachts

Multihulls ORC multihull

Other classes of aesthetic, historical or particular interest may be invited.









The race is open to boats over 11 meters "LT" for CIM and "LH" for IRC rules, noted on their rating certificate.

The number of entries is limited to 30 boats.

IRC boats, multihulls and sailboats of other classes may be admitted depending on the availability of places left by classic yachts.

7. ELIGIBILITY AND ENTRIES

Registrations must reach SNST before Friday, May 27, 2022, accompanied by:

-  The original "Application for admission" form or online registration,
-  The signed declaration of acceptance and compliance with the rules of the event,
-  The crew list, possibly completed on site before departure,
-  Valid CIM, IRC or ORC rating certificate (copy),
-  Boat's insurance certificate covering sailing competitions,
-  One or more photos of the boat and possibly copies of its resume,
-  The special regulations for the Bailli de Suffren Trophy document completed and signed by the skipper,
-  Administrative fees (not subject to VAT)

The registration fees are:

- From 11 to 14.99 meters 130 Euros per meter,
- From 15 to 19.99 meters 155 Euros per meter,
- From 20 to 29.99 meters 180 Euros per meter,
- Beyond 30 meters 200 Euros per meter.

<p>La longueur considérée est celle du LT pour bateaux jaugés CIM et LH pour les IRC.</p> <p>Pour les bateaux qui s'inscriront avant le 31 décembre 2021 (frais d'enregistrement payés) une remise de 15% sur les frais d'inscription sera appliquée.</p> <p>Les frais de dossier seront majorés de 30% à partir du 15 mai 2022.</p> <p>En cas de désistement avant le 27 mai 2022, les frais d'inscription seront remboursés moins 200 Euros de frais de dossier, après cette date ils ne seront pas remboursés.</p> <p>Le règlement est à effectuer par chèque ou par virement :</p> <p>Banque : Crédit Agricole Provence Côte d'Azur IBAN : FR76 1910 6000 0743 5097 1651 030 SWIFT : AGRIFRPP891 Ref : TBS 2022 et le nom du bateau</p> <p>L'admission définitive d'un bateau sera décidée par les organisateurs après examen du dossier d'inscription ci-dessus.</p> <p>Les Instructions de Course, seront mises à la disposition des concurrents au Secrétariat de la SNST à partir du jeudi avant le départ une fois l'inscription du bateau terminée et seront disponible en lien sur le site : www.tropheebaillidesuffren.com .</p> <p>« La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité » (Règle fondamentale n°4 des RCV).</p> <p>8. CONTRÔLES ET JAUGE</p> <p>Un certificat de jauge peut être obtenu auprès de : CIM/AFYT: Roger GIBERT, +33(0)6 20 41 24 66, ar.gibert@wanadoo.fr IRC : Hélène SILVE, +33(0)6.64.72.61.79, helene.silve@orange.fr ORC Multicoque : Luc Gellusseau, +33 (0) 785 824 052, luc.gelusseau@ffvoile.fr</p> <p>Un contrôle complet du bateau sera fait avant le départ pour vérifier qu'il respecte le « Tableau de la réglementation spéciale » pour le Trophée du Bailli de Suffren 2022.</p> <p>Des contrôles à bord des bateaux pourront être effectués avant le départ de Saint-Tropez, aux escales et à l'arrivée, à la demande du Comité de Course, du Jury ou de la Direction de Course.</p>	<p>The length considered is that of the LT for CIM and LH for IRCs.</p> <p>For early bird boats that register before December 31, 2021 (registration fees paid) a 15% discount on the registration fee will be applied.</p> <p>The administrative fees will be increased by 30% from May 15, 2022.</p> <p>In the event of withdrawal before May 27, 2022, the registration fee will be refunded less 200 Euros application fees, after this date they will not be refunded.</p> <p>Payment is to be made by check or by bank transfer:</p> <p>Bank : Crédit Agricole Provence Côte d'Azur IBAN: FR76 1910 6000 0743 5097 1651 030 SWIFT: AGRIFRPP891 Ref: TBS 2022 and the name of the boat</p> <p>The final admission of a boat will be decided by the organizers after examining the above registration file.</p> <p>The Sailing Instructions will be made available to competitors at the SNST Secretariat from the Thursday before the start once the boat registration has been completed and will be available as a link on the site: www.tropheebaillidesuffren.com .</p> <p>"The decision of a boat to participate in a race or to remain in the race is her sole responsibility" (Basic rule 4 of the RRS).</p> <p>8. CONTROLS</p> <p>A measurement certificate can be obtained from: CIM / AFYT: Roger GIBERT, +33 (0) 6 20 41 24 66, ar.gibert@wanadoo.fr IRC: Hélène SILVE, +33 (0) 6.64.72.61.79, helene.silve@orange.fr ORC Multihull: Luc Gellusseau, +33 (0) 785 824 052, luc.gelusseau@ffvoile.fr</p> <p>A complete check of the boat will be done before departure to verify that it complies with the " special regulations rules" for the Bailli de Suffren Trophy 2022.</p> <p>Checks on board may be carried out before departure from Saint-Tropez, at stopovers and on arrival, at the request of the Race Committee, the Jury or the Race Direction.</p>
--	--

9. EQUIPAGE

Le nombre minimum de personnes à bord devra être, pour tous les bateaux, égal au minimum à : 3 (bateaux de 11 à 14,99 m), 4 (15 à 17,99 m), 6 (18 à 24 m), 8 (+24m).

Le capitaine devra s'assurer sous sa seule responsabilité que son équipage a la compétence technique, l'état de santé, la préparation physique, l'équipement et l'expérience sportive nécessaires pour participer à une course au large de plusieurs jours avec navigation de nuit, et possède bien pour chacun un passeport ou une carte d'identité en cours de validité pour l'Union Européenne.








Il est conseillé qu'au moins le chef de bord et un équipier soient titulaire du stage de survie World Sailing ou détenir une qualification équivalente.

10. CLASSEMENTS ET PRIX

10.1 -Le système de points à minima de l'annexe A des RCV s'appliquera.

Le classement se fera pour chaque classe en temps compensé « temps sur temps »

10.2 - Des prix seront distribués comme suit :

-  Le « Sabre d'Honneur de l'Amiral Satan » réservé aux Voiliers de Tradition.
-  Le « Sabre du Jedi » réservé pour les voiliers jaugés IRC.
-  Le « Trident de Neptune » réservé aux multicoques.
-  Le « Chronomètre de Marine » récompensant le bateau ayant le meilleur temps compensé par addition des temps compensés sur toutes les étapes courues.
-  Prix pour chacune des classes représentées : yachts « d'Époque », « Classiques », « IMA », « bateaux jaugés IRC », « multicoques ORC » et autre(s) classe(s) invitée(s)
-  Prix des Villes étapes
-  Prix de la Ville de Saint-Tropez,

Le Yacht-Club de France remettra une « Tape de Bouche »

La liste définitive sera publiée avec les instructions de course.

11. PUBLICITE

Un Pavillon de la régata ainsi que des pavillons partenaires pourront être remis par le comité d'organisation à chaque concurrent. Il(s) devront être hissé sur l'étai à chaque escale conformément à la réglementation 20.4 de World Sailing.

En participant au Trophée Bailli de Suffren, un concurrent accorde automatiquement et sans

9. CREW

The minimum number of people on board must be, for all boats, equal to a minimum of:

3 (boats from 11 to 14.99 m), 4 (15 to 17.99 m), 6 (18 to 24 m), 8 (+ 24m).

The captain must ensure under his sole responsibility that his crew has the technical competence, state of health, physical preparation, equipment and sporting experience necessary to participate in a multi-day offshore race with sailing at night and has for each a passport or a valid identity card for the European Union.








It is recommended that at least the skipper and a crew member hold the World Sailing survival course or hold an equivalent qualification.

10. CLASSIFICATION AND PRIZES

10.1 -The minimum point system of Annex A of the RRS will apply.

The classification will be made for each class in corrected time "time on time"

10.2 - Prizes will be distributed as follows:

-  "Admiral Satan's Saber of Honor" reserved for Traditional Sailboats.
-  "Jedi Saber" reserved for IRC sailboats.
-  "Neptune's Trident" reserved for multihulls.
-  The "Marine Chronometer" rewarding the boat with the best corrected time by adding the corrected times on all the stages raced.
-  Prize for each of the classes represented: "Vintage", "Classic", "IMA", "IRC", "Multihull" and other guest class (s)
-  Stopover Towns Prize
-  City of Saint-Tropez Prize

The Yacht-Club de France will award a "Tape de Bouche"

Final list will be published with sailing instruction.

11. ADVERTISING

A regatta pavilion as well as partner pavilions may be awarded by the organizing committee to each competitor. It (s) must be hoisted onto the forestay at each stopover in accordance with World Sailing Regulation 20.4.

By participating in the Bailli de Suffren Trophy, a competitor grants automatically and without

compensation d'aucune sorte, au Marenostrom Racing Club, aux clubs associés à l'organisation, aux prestataires et aux partenaires de l'épreuve, le droit permanent de produire, d'utiliser et de montrer, à leur discrétion, dans toutes diffusions relatives à l'épreuve, toutes images de lui-même ou de son bateau, réalisées pendant la période de la compétition nommée « Trophée Bailli de Suffren » à laquelle participe le concurrent.

12. PLACES AUX PORTS

Les bateaux régulièrement inscrits bénéficieront dans la limite des disponibilités d'une place gratuite exclusivement durant leur séjour dans les ports visités, notamment à Saint-Tropez du jeudi 23 juin à 12h au samedi 25 juin midi et à Malte jusqu'au Dimanche 10 juillet midi.

A Saint-Tropez : possibilité d'amarrage les jours précédents la régata à 50% du tarif sur réservation directe auprès de www.port-de-saint-tropez.com

La place attribuée devra être respectée. L'amarrage, la sécurité à bord, le comportement à terre et le respect de l'environnement sont sous l'entière responsabilité du capitaine de chaque bateau.

13. DECHARGE DE RESPONSABILITE

Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques. Voir la règle 4 des RCV, Décision de courir. L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata avant, durant et après l'épreuve.

14. ASSURANCE

Tous les concurrents français ou étrangers doivent posséder une garantie de responsabilité civile à l'égard des tiers lors de compétitions à la voile pour tous dommages corporels et matériels. Pour les concurrents français, la licence FFVoile valide, obligatoire, tient lieu d'attestation d'assurance.

Les mineurs devront avoir une autorisation parentale à embarquer et à sortir du territoire national.

Les concurrents étrangers, non titulaires d'une licence FF Voile, devront fournir une attestation originale de leur assureur en français ou anglais, dont le montant de la garantie devra être exprimé en euros, dollars ou livres sterling UK. Une licence de voile française (FF Voile) peut être également délivrée sur place avant le départ à tout concurrent, muni d'un certificat médical valide.

compensation of any kind, to the Marenostrom Racing Club, to the clubs associated with the organization, to the providers and to the partners of the event, the permanent right to produce, " use and show, at their discretion, in all broadcasts relating to the event, all images of themselves or of their boat, produced during the period of the competition called "Bailli de Suffren Trophy" in which the competitor participates.

12. MOORINGS

Regularly registered boats will benefit, subject to availability, of a free berth exclusively during their stay in the ports visited, in particular Saint-Tropez from Thursday 23 June at 12 noon to Saturday 25 June noon and in Malta until Sunday 10 July noon.

In Saint-Tropez: possibility of mooring the days before the regatta at 50% of the price by direct reservation at www.port-de-saint-tropez.com

The allocated place must be respected. Mooring, safety on board, behavior on land and respect of the environment are the sole responsibility of the captain of each boat.

13. DISCLAIMER OF LIABILITY

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS Rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage, injury, or death in the context of the regatta before, during and after the event.

14. INSURANCE

All French or foreign competitors must have a third-party liability guarantee during sailing competitions for all bodily injury and material damage. For French competitors, the valid, compulsory FFVoile license takes the place of an insurance certificate.

Minors must have parental authorization to embark and leave the national territory.

Foreign competitors who do not hold a FFV Sailing license must provide an original certificate from their insurer in French or English, the amount of the guarantee for which must be expressed in euros, dollars or UK pounds sterling. A French sailing license (FF Voile) can also be issued on site before departure to any competitor, with a valid medical certificate.

<p>15. SUIVI DES CONCURRENTS Chaque bateau se verra attribuer une balise permettant un suivi des concurrents par la Direction de course, le Comité de course, le Jury, les internautes et le public.</p> <p>16. SECURITE Afin de permettre une communication entre les bateaux et les organisateurs, une VHF fixe puissance 25W avec une antenne en haut du mât est obligatoire. Les bateaux doivent être équipés d'un transpondeur AIS qui devra être activé en permanence pendant toute la course.</p>	<p>15. FOLLOW-UP OF COMPETITORS Each boat will be assigned a beacon allowing competitors to be monitored by the Race Direction, the Race Committee, the Jury, Internet users and the public.</p> <p>16. SAFETY In order to allow communication between the boats and the organizers, a Fixed VHF 25W power with a top mast antenna is mandatory. Boats must be equipped with an AIS transponder which must be always activated throughout the race.</p>
--	---

MARENOSTRUM RACING CLUB
 c/o SOCIETE NAUTIQUE DE SAINT-TROPEZ
 BP72, Club House du nouveau port- 83992 SAINT-TROPEZ Cedex
 Tel : +33(0)494973054 / +33 (0) 649 478 678
 E : regate@snst.org
www.tropheebaillidesuffren.com

